2024/2461

18.9.2024

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2024/2461 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Σεπτεμβρίου 2024

για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2023/1618 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές καρβιδίου του βολφραμίου, συντετηγμένου καρβιδίου του βολφραμίου και καρβιδίου του βολφραμίου απλώς αναμεμειγμένου με μεταλλική σκόνη, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και για την υπαγωγή των εισαγωγών μη συσσωματωμένων καρβιδίων του βολφραμίου αναμεμειγμένων μεταξύ τους ή με μεταλλικά συνδετικά μέσα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας σε επιτήρηση

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ([1]) (στο εξής: βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 2013, για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα ([2]) (στο εξής: ενωσιακός τελωνειακός κώδικας) και ιδίως το άρθρο 56 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΙΣΧΥΟΝΤΑ ΜΕΤΡΑ

(1) Με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2737/90 ([3]), το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ 33 % στις εισαγωγές καρβιδίου του βολφραμίου και συντετηγμένου καρβιδίου του βολφραμίου, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: ΛΔΚ) (στο εξής: αρχικά μέτρα). Με την απόφαση 90/480/ΕΟΚ της Επιτροπής ([4]), η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) αποδέχθηκε τις αναλήψεις υποχρεώσεων που πρότειναν δύο σημαντικοί εξαγωγείς όσον αφορά το προϊόν που υπόκειται στα μέτρα.

(2) Μετά την ανάκληση των αναλήψεων υποχρεώσεων από τους δύο ενδιαφερόμενους Κινέζους εξαγωγείς, το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 610/95 του Συμβουλίου ([5]), τροποποίησε τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2737/90 ώστε ο οριστικός δασμός ύψους 33 % να εφαρμόζεται επίσης στις εξαγωγές καρβιδίου του βολφραμίου και συντετηγμένου καρβιδίου του βολφραμίου προς την Ένωση.

(3) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 771/98 του Συμβουλίου ([6]), ύστερα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, το Συμβούλιο παρέτεινε τα αρχικά μέτρα για ακόμα μια πενταετή περίοδο.

(4) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2268/2004 του Συμβουλίου ([7]), ύστερα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, το Συμβούλιο παρέτεινε τα αρχικά μέτρα για ακόμα μια πενταετή περίοδο.

([1]) ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.
([2]) ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1.
([3]) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2737/90 του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 1990, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές καρβιδίου βολφραμίου και συντετηγμένου καρβιδίου βολφραμίου, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και για την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού (ΕΕ L 264 της 27.9.1990, σ. 7).
([4]) Απόφαση 90/480/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 24ης Σεπτεμβρίου 1990, για την αποδοχή των αναλήψεων υποχρεώσεων που έχουν προταθεί από ορισμένους εξαγωγείς στο πλαίσιο της διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές τριοξειδίου του βολφραμίου και βολφραμικού οξέος, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και για την περάτωση της έρευνας όσον αφορά τους εν λόγω εξαγωγείς (ΕΕ L 264 της 27.9.1990, σ. 59).
([5]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 610/95 του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 1995, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2735/90, (ΕΟΚ) αριθ. 2736/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 2737/90 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές μεταλλευμάτων του βολφραμίου και των εμπλουτισμένων από αυτά, οξειδίου του βολφραμίου και βολφραμικού οξέος, καρβιδίου βολφραμίου και συντετηγμένου καρβιδίου βολφραμίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και την οριστική είσπραξη των ποσών που είχαν κατατεθεί υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2286/94 της Επιτροπής (ΕΕ L 64 της 22.3.1995, σ. 1).
([6]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 771/98 του Συμβουλίου, της 7ης Απριλίου 1998, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές καρβιδίου βολφραμίου και συντετηγμένου καρβιδίου βολφραμίου, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 111 της 9.4.1998, σ. 1).
([7]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2268/2004 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2004, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές καρβιδίου βολφραμίου και συντετηγμένου καρβιδίου βολφραμίου, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 395 της 31.12.2004, σ. 56).

(5) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1275/2005 του Συμβουλίου ([8]), το Συμβούλιο τροποποίησε το άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2268/2004 του Συμβουλίου.

(6) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 287/2011 του Συμβουλίου ([9]), ύστερα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου ([10]), το Συμβούλιο παρέτεινε εκ νέου τα μέτρα για ακόμα μια πενταετή περίοδο.

(7) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2017/942 της Επιτροπής ([11]), ύστερα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή παρέτεινε εκ νέου τα μέτρα για ακόμα μια πενταετή περίοδο.

(8) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2023/1618 της Επιτροπής ([12]), ύστερα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή παρέτεινε τα οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές καρβιδίου του βολφραμίου, συντετηγμένου καρβιδίου του βολφραμίου και καρβιδίου του βολφραμίου απλώς αναμεμειγμένου με μεταλλική σκόνη, καταγωγής ΛΔΚ (στο εξής: οικείο προϊόν), για ακόμα μια πενταετή περίοδο (στο εξής: τελευταία επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων).

2. **ΟΙΚΕΙΟ ΠΡΟΪΟΝ**

(9) Το οικείο προϊόν είναι καρβίδιο του βολφραμίου, συντετηγμένο καρβίδιο του βολφραμίου και καρβίδιο του βολφραμίου απλώς αναμεμειγμένο με μεταλλική σκόνη, καταγωγής ΛΔΚ. Το οικείο προϊόν είναι ενδιάμεσο προϊόν, που χρησιμοποιείται ως πρώτη ύλη στην κατασκευή σκληρών μεταλλικών στοιχείων, όπως κοπτικά εργαλεία και καρβιδιόδεμα και στοιχεία υψηλής αντοχής στη φθορά, επιχρίσματα ανθεκτικά στην τριβή, σε στελέχη για εργαλεία γεωτρήσεων και εξόρυξης, καθώς και σε καλούπια και αιχμές για τη χάραξη και τη σφυρηλάτηση μετάλλων.

(10) Το οικείο προϊόν υπάγεται επί του παρόντος σε δύο κωδικούς εμπορευμάτων: στον κωδικό ΣΟ 2849 90 30 και στον κωδικό TARIC 3824 30 00 10. Ενώ ο κωδικός ΣΟ 2849 90 30 περιλαμβάνει το καρβίδιο του βολφραμίου και το συντετηγμένο καρβίδιο του βολφραμίου, ο κωδικός TARIC 3824 30 00 10 περιλαμβάνει το καρβίδιο του βολφραμίου απλώς αναμεμειγμένο με μεταλλική σκόνη. Ο εν λόγω κωδικός TARIC εντάσσεται στον κωδικό ΣΟ 3824 30 00, ο οποίος καλύπτει τα μη συσσωματωμένα μεταλλικά καρβίδια αναμεμειγμένα μεταξύ τους ή με μεταλλικά συνδετικά μέσα, σε συνδυασμό με τον υπολειπόμενο κωδικό TARIC (3824 30 00 90). Ο υπολειπόμενος κωδικός TARIC δεν καλύπτεται από τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ.

(11) Ο υπολειπόμενος κωδικός TARIC 3824 30 00 90 δημιουργήθηκε για όλα τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3824 30 00 αλλά δεν περιλαμβάνονται στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος ως προς τα μέτρα.

3. **Η ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗΣ ΕΝΟΨΕΙ ΤΗΣ ΛΗΞΗΣ ΙΣΧΥΟΣ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ**

(12) Στο πλαίσιο της τελευταίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, οι αιτούσες ([13]), μέρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος, κατήγγειλαν ότι δεν είναι δυνατόν να διαφοροποιηθούν τα προϊόντα που υπάγονται στον υπολειπόμενο κωδικό TARIC. Η διάκριση των διαφόρων προϊόντων καρβιδίου του βολφραμίου στο πλαίσιο του υπολειπόμενου κωδικού είναι σημαντική τόσο για λόγους παρακολούθησης όσο και για λόγους επιβολής.

([8]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1275/2005 του Συμβουλίου, της 26ης Ιουλίου 2005, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2268/2004 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές καρβιδίου βολφραμίου και συντετηγμένου καρβιδίου βολφραμίου, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 202 της 3.8.2005, σ. 1).

([9]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 287/2011 του Συμβουλίου, της 21ης Μαρτίου 2011, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές καρβιδίου του βολφραμίου, καρβιδίου του βολφραμίου απλώς αναμεμειγμένου με μεταλλική σκόνη και συντετηγμένου καρβιδίου του βολφραμίου, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 (ΕΕ L 78 της 24.3.2011, σ. 1).

([10]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51). Ο κανονισμός αυτός κωδικοποιήθηκε από τον βασικό κανονισμό.

([11]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/942 της Επιτροπής, της 1ης Ιουνίου 2017, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές καρβιδίου του βολφραμίου, συντετηγμένου καρβιδίου του βολφραμίου και καρβιδίου του βολφραμίου απλώς αναμεμειγμένου με μεταλλική σκόνη, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, ύστερα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 142 της 2.6.2017, σ. 53).

([12]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2023/1618 της Επιτροπής, της 8ης Αυγούστου 2023, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές καρβιδίου του βολφραμίου, συντετηγμένου καρβιδίου του βολφραμίου και καρβιδίου του βολφραμίου απλώς αναμεμειγμένου με μεταλλική σκόνη, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, ύστερα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 199 της 9.8.2023, σ. 48).

([13]) Οι εταιρείες Global Tungsten & Powders spol. s.r.o., H.C. Starck Tungsten GmbH, Tikomet Oy, Treibacher Industrie AG, Umicore Specialty Powders France και Wolfram Bergbau und Hütten AG.

(13) Κατά την τελευταία επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, η Επιτροπή έκρινε ότι τα στοιχεία που μπορούν να ανακτηθούν από την τρέχουσα δομή του κωδικού TARIC δεν ήταν επαρκώς ακριβή για την παρακολούθηση των ροών εισαγωγών από τη ΛΔΚ υπό τον υπολειπόμενο κωδικό TARIC 3824 30 00 90 και για τη διάκριση όλων των προϊόντων που εισάγονται υπό τον ίδιο κωδικό TARIC, και ειδικότερα της έτοιμης σκόνης για συμπίεση καρβιδίου του βολφραμίου. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή ζήτησε την άποψη των μερών σχετικά με την πρόταση για τη δημιουργία νέου κωδικού TARIC για την έτοιμη σκόνη για συμπίεση, ώστε να καταστεί δυνατός ο ακριβέστερος προσδιορισμός των προϊόντων.

(14) Αφού έλαβε αρκετές παρατηρήσεις από ενδιαφερόμενα μέρη, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι αποφάσισε να μην εφαρμόσει τις προτεινόμενες αλλαγές στο πλαίσιο της τελευταίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Λόγω της πολυπλοκότητας και της τεχνικής φύσης του ζητήματος, απαιτούνταν περαιτέρω ανάλυση, η οποία δεν θα μπορούσε να ολοκληρωθεί εντός της νόμιμης προθεσμίας μιας έρευνας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων.

(15) Όλες οι παρατηρήσεις σχετικά με την προβλεπόμενη νέα δομή του κωδικού TARIC που υποβλήθηκαν κατά την επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων ελήφθησαν υπόψη. Μετά το κλείσιμο του φακέλου της τελευταίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, οι αιτούσες υπέβαλαν περαιτέρω συμπληρωματικές παρατηρήσεις στις 6 Σεπτεμβρίου 2023. Οι παρατηρήσεις αυτές εξετάζονται επίσης κατωτέρω.

4. **Η ΤΡΕΧΟΥΣΑ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ**

4.1. **Έναρξη της διαδικασίας**

(16) Στις 23 Νοεμβρίου 2023 η Επιτροπή ενημέρωσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη στην τελευταία επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων ότι αποφάσισε να διερευνήσει περαιτέρω αν απαιτείται τροποποίηση της δομής του κωδικού TARIC. Τα μέρη ενημερώθηκαν ότι ήταν διαθέσιμος προς έλεγχο ένας νέος φάκελος ο οποίος περιείχε όλα τα έγγραφα και τις παρατηρήσεις σχετικά με τις προτεινόμενες αλλαγές. Προκειμένου να καταχωριστούν στην τρέχουσα διαδικασία τα νέα ενδιαφερόμενα μέρη, τα οποία δεν συμμετείχαν στην τελευταία επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, η διαδικασία κατέστη επίσης διαθέσιμη στην πλατφόρμα TRON.tdi ([14]) και στον ιστότοπο της Επιτροπής ([15]), όπου εμφανίζεται μαζί με τις υπό εξέλιξη υποθέσεις ([16]), και στην ιστοσελίδα που αναφέρει όλες τις υποθέσεις που αφορούν το οικείο προϊόν ([17]).

4.2. **Παρατηρήσεις των ενδιαφερόμενων μερών**

(17) Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι οι αιτούσες στην τελευταία επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και δύο χρήστες —η Betek GmbH Co. KG (στο εξής: Betek) και η Element Six GmbH (στο εξής: Element Six)— υπέβαλαν εκτενείς παρατηρήσεις κατά τη διάρκεια της εν λόγω επανεξέτασης. Όλες τάχθηκαν υπέρ της αλλαγής της δομής του TARIC, αλλά διαφώνησαν με την ακριβή διατύπωση των νέων κωδικών.

(18) Ειδικότερα, οι αιτούσες και η Element Six υπογράμμισαν τη σημασία του οργανικού συνδετικού μέσου για τον ορισμό της έτοιμης σκόνης για συμπίεση.

(19) Οι αιτούσες επισήμαναν επίσης την ανάγκη να οριστεί η έτοιμη σκόνη για συμπίεση σε σχέση με το σφαιρικό της σχήμα. Αντιθέτως, η Betek υποστήριξε ότι η απαίτηση για το σφαιρικό σχήμα της έτοιμης σκόνης για συμπίεση θα απέκλειε από τον νέο κωδικό TARIC τα είδη καρβιδίου του βολφραμίου απλώς αναμεμειγμένου με μεταλλική σκόνη τα οποία πληρούν τις απαιτήσεις της υποσημείωσης 117 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2023/1618 ([18]) (στο εξής: υποσημείωση), και μέχρι τότε υπάγονταν στον υπολειπόμενο κωδικό TARIC. Κατά συνέπεια, θα υπήρχε κίνδυνος τα εν λόγω είδη καρβιδίου του βολφραμίου απλώς αναμεμειγμένου με μεταλλική σκόνη να υπαχθούν στον κωδικό TARIC 3824 30 00 10 ο οποίος υπόκειται σε μέτρα. Η Επιτροπή, θεωρώντας ότι στόχος της αναδιάρθρωσης του κωδικού TARIC ήταν να διαχωρίσει την έτοιμη σκόνη για συμπίεση από άλλα προϊόντα που εισάγονται με τον ίδιο κωδικό TARIC, διατήρησε την αναφορά στο σφαιρικό σχήμα της έτοιμης σκόνης για συμπίεση για τον ακριβή ορισμό της.

([14]) https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI.
([15]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2682.
([16]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/ongoing.
([17]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-history?caseId=1527.
([18]) «Τα σωματίδια είναι ακανόνιστα και δεν έχουν ελεύθερη ροή σε αντίθεση με τα σωματίδια της «έτοιμης σκόνης για συμπίεση», τα οποία είναι σφαιρικά ή έχουν κοκκώδη μορφή, είναι ομοιογενή και έχουν ελεύθερη ροή. Η έλλειψη ρευστότητας μπορεί να υπολογιστεί και να καθοριστεί με τη χρήση βαθμονομημένου σωλήνα, π.χ. ενός μετρητή ροής HALL σύμφωνα με το πρότυπο ISO 4490».

(20) Η Betek ισχυρίστηκε επίσης ότι, με τη διαγραφή της υποσημείωσης και τη δημιουργία νέου κωδικού TARIC μόνο για την έτοιμη σκόνη για συμπίεση, η Επιτροπή θα επέκτεινε αδικαιολόγητα το πεδίο κάλυψης του προϊόντος ως προς τα μέτρα στο πλαίσιο επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Πράγματι, σύμφωνα με την Betek, τα είδη καρβιδίου του βολφραμίου απλώς αναμεμειγμένου με μεταλλική σκόνη, τα οποία πληρούν τις απαιτήσεις της υποσημείωσης και, ως εκ τούτου, εξαιρούνται από τα μέτρα χάρη στην υποσημείωση, θα υπάγονταν στον κωδικό TARIC 3824 30 00 10 ο οποίος υπόκειται σε μέτρα. Ως εκ τούτου, πρότεινε τη δημιουργία ενός νέου κωδικού TARIC που να αντικατοπτρίζει σε μεγάλο βαθμό τη διατύπωση της υποσημείωσης, αντί ενός νέου κωδικού TARIC μόνο για την έτοιμη σκόνη για συμπίεση.

(21) Οι αιτούσες υποστήριξαν ότι, εάν η Επιτροπή δεχόταν την πρόταση της Betek, αυτό θα επέτρεπε, πρώτον, την καταστρατήγηση των μέτρων μέσω των ειδών καρβιδίου του βολφραμίου απλώς αναμεμειγμένου με μεταλλική σκόνη που πληρούν τις απαιτήσεις της υποσημείωσης ώστε να εξαιρεθούν από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος. Δεύτερον, κατά τις αιτούσες, η διατύπωση που πρότεινε η Betek άφηνε ανοικτό το ενδεχόμενο καταστρατήγησης των μέτρων όχι μόνο μέσω ορισμένων ειδών καρβιδίου του βολφραμίου απλώς αναμεμειγμένου με μεταλλική σκόνη, αλλά και μέσω του καρβιδίου του βολφραμίου αναμεμειγμένου με άλλα καρβίδια. Κατά συνέπεια, οι αιτούσες τάχθηκαν υπέρ ενός νέου, χωριστού κωδικού TARIC που να καλύπτει το «καρβίδιο του βολφραμίου αναμεμειγμένο με άλλα καρβίδια και/ή νιτρίδια, είτε περιέχει μεταλλική σκόνη είτε όχι».

(22) Οι αιτούσες και η Betek διαφώνησαν επίσης με την αναφορά στο οργανικό συνδετικό μέσο για τον ορισμό της έτοιμης σκόνης για συμπίεση, το οποίο είναι αναγκαίο κατά τις αιτούσες. Ωστόσο, η Betek επισήμανε ότι η απαίτηση για ένα οργανικό συνδετικό μέσο θα σήμαινε επίσης ότι τα είδη καρβιδίου του βολφραμίου απλώς αναμεμειγμένου με μεταλλική σκόνη (άλλα είδη καρβιδίου του βολφραμίου πλην της έτοιμης σκόνης για συμπίεση), τα οποία επί του παρόντος εξαιρούνται από τα μέτρα, θα υπάγονταν στον κωδικό TARIC 3824 30 00 10 ο οποίος υπόκειται σε μέτρα.

(23) Μετά την έναρξη της παρούσας διαδικασίας, η Betek και οι αιτούσες υπέβαλαν συμπληρωματικές παρατηρήσεις.

(24) Η Betek υποστήριξε ότι εισήγαγε ορισμένα είδη μη συσσωματωμένων καρβιδίων του βολφραμίου αναμεμειγμένων μεταξύ τους ή με μεταλλικά συνδετικά μέσα υπό τον κωδικό TARIC 3824 30 00 90. Η ταξινόμηση αυτή επιβεβαιώθηκε με έγκυρη δεσμευτική δασμολογική πληροφορία (ΔΔΠ) που εξέδωσε το κεντρικό τελωνείο του Ανόβερου ύστερα από εξέταση δείγματος του προϊόντος. Ως εκ τούτου, το εν λόγω προϊόν που εισαγόταν από την Betek δεν υπόκειτο στα μέτρα αντιντάμπινγκ.

(25) Επιπλέον, όσον αφορά τη δομή του κωδικού TARIC που πρότειναν οι αιτούσες στις παρατηρήσεις που υπέβαλαν στις 6 Σεπτεμβρίου 2023, η Betek επανέλαβε προηγούμενες παρατηρήσεις σύμφωνα με τις οποίες η δημιουργία ενός νέου κωδικού TARIC μόνο για την έτοιμη σκόνη για συμπίεση και η διαγραφή της υποσημείωσης θα είχαν ως αποτέλεσμα την αδικαιολόγητη επέκταση του πεδίου κάλυψης του προϊόντος.

(26) Η Betek διατύπωσε επίσης ορισμένα διαδικαστικά ζητήματα σχετικά με την τρέχουσα διαδικασία. Ειδικότερα, η Betek υποστήριξε ότι η τρέχουσα διαδικασία δεν μπορούσε να αποτελέσει τρόπο παράκαμψης της προθεσμίας της τελευταίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, η οποία δεν μπορεί να κινηθεί εκ νέου ή να συνεχιστεί. Ισχυρίστηκε επίσης ότι, κατά την τρέχουσα διαδικασία, η Επιτροπή δεν δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* και, ως εκ τούτου, τα νέα ενδιαφερόμενα μέρη, τα οποία δεν συμμετείχαν στην τελευταία επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, ενδέχεται να μην μπορούσαν να συμμετάσχουν στην τρέχουσα διαδικασία και δεν θα είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους. Τέλος, η Betek ισχυρίστηκε ότι, ενώ η Επιτροπή έχει την ελευθερία να δημιουργεί νέους κωδικούς TARIC, δεν υπήρχε εφαρμοστέα νομική βάση που να επιτρέπει στην Επιτροπή να διερευνήσει περαιτέρω το ζήτημα, δεδομένου ότι το άρθρο 14 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού και το άρθρο 56 παράγραφος 5 του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα δεν επιτρέπουν την επιβολή μέτρων επιτήρησης στα προϊόντα που εξαιρούνται από τα μέτρα αντιντάμπινγκ, καθώς δεν κινήθηκε επανεξέταση ή έρευνα λόγω της μη δημοσίευσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Μέτρα αντιντάμπινγκ μπορούν να επιβληθούν μόνο σε προϊόντα που έχουν αποτελέσει αντικείμενο ερευνών αντιντάμπινγκ. Η Betek ισχυρίστηκε επίσης ότι μια sui generis διαδικασία δεν συνάδει με το άρθρο 57 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης ([19]), δεδομένου ότι θα καταστρατηγούσε ουσιώδεις διαδικαστικές διατάξεις, όπως οι προθεσμίες και οι απαιτήσεις δημοσιότητας.

(27) Οι αιτούσες υποστήριξαν ότι τα είδη καρβιδίου του βολφραμίου αναμεμειγμένου με μεταλλική σκόνη, τα οποία πληρούν τις απαιτήσεις της υποσημείωσης, ουδέποτε εξαιρέθηκαν από το πεδίο εφαρμογής των μέτρων αντιντάμπινγκ. Ως εκ τούτου, οι εισαγωγείς του εν λόγω προϊόντος δεν έχουν νόμιμο δικαίωμα να το εισαγάγουν χωρίς δασμούς. Για τον λόγο αυτόν, οι αιτούσες υποστηρίζουν ότι η διαγραφή της υποσημείωσης και η δημιουργία του νέου κωδικού TARIC μόνο για την έτοιμη σκόνη για συμπίεση δεν μεταβάλλουν το πεδίο κάλυψης του προϊόντος.

([19]) Χάρτης των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ C 303 της 14.12.2007, σ. 1).

4.3. **Εκτίμηση και συμπεράσματα της Επιτροπής**

(28) Η Επιτροπή εξέτασε τους ισχυρισμούς σχετικά με τη μορφή και τη νομιμότητα της παρούσας διαδικασίας. Στη συνέχεια, εξέτασε όλες τις πληροφορίες και τις παρατηρήσεις για να καταλήξει στην τελική διατύπωση για τη δημιουργία της νέας δομής TARIC.

(29) Πρώτον, η Επιτροπή επισημαίνει ότι η τρέχουσα διαδικασία δεν αποσκοπεί στην αλλαγή του πεδίου κάλυψης του προϊόντος ως προς τα μέτρα αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές του οικείου προϊόντος. Η νέα δομή TARIC έχει ως στόχο να καταστήσει δυνατή την ακριβέστερη συλλογή δεδομένων χωρίς μεταβολή της κάλυψης των ισχυόντων μέτρων. Πράγματι, η Επιτροπή αποσύνδεσε τη δημιουργία της νέας δομής TARIC από την τελευταία επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, διότι χρειαζόταν περισσότερο χρόνο ώστε να διασφαλίσει ότι οι νέοι κωδικοί TARIC δεν θα έχουν αντίκτυπο στο πεδίο εφαρμογής των μέτρων.

(30) Δεύτερον, σε αντίθεση με τους ισχυρισμούς της Betek, η τρέχουσα διαδικασία δεν συνιστά συνέχιση ή επανέναρξη της τελευταίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Η τρέχουσα διαδικασία παρέχει τη δυνατότητα να εξακριβωθεί αν δικαιολογείται η δημιουργία της νέας δομής TARIC και αν είναι σκόπιμη η επιτήρηση βάσει του άρθρου 56 παράγραφος 5 του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα. Η διάταξη αυτή επιτρέπει στην Επιτροπή όχι μόνο να δημιουργεί ή να αναδιαρθρώνει τους κωδικούς TARIC προκειμένου να παρακολουθεί ακριβέστερα τις εισαγωγές — προνόμιο που αναγνωρίζει η Betek— αλλά και να υποβάλλει τους σχετικούς κωδικούς σε επιτήρηση. Επιπλέον, το άρθρο 14 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να προσδιορίζει τη μορφή και τα κριτήρια για την είσπραξη των δασμών από τις τελωνειακές αρχές.

(31) Τρίτον, δεν υφίσταται νομική υποχρέωση διαβούλευσης με τα ενδιαφερόμενα μέρη σε διαδικασία εμπορικής άμυνας σχετικά με τη δημιουργία κωδικών TARIC, οι οποίοι στην προκειμένη περίπτωση δεν καλύπτονται καν από μέτρα, και οι οποίοι δημιουργούνται για την ακριβέστερη παρακολούθηση των ροών εισαγωγών από τη ΛΔΚ υπό τον υπολειπόμενο κωδικό TARIC 3824 30 00 90. Ωστόσο, η Επιτροπή αποφάσισε να ενημερώσει τα ενδιαφερόμενα μέρη στην τελευταία επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, καθώς και να παράσχει σε νέα ενδιαφερόμενα μέρη τη δυνατότητα να συμμετάσχουν στη διαδικασία, διότι το ζήτημα τέθηκε στο πλαίσιο διαδικασίας εμπορικής άμυνας στην οποία συμμετείχαν τα ενδιαφερόμενα μέρη και υπέβαλαν παρατηρήσεις.

(32) Τέλος, όσον αφορά την προβαλλόμενη ασυμβατότητα με το άρθρο 57 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Επιτροπή επισήμανε ότι δεν υπάρχει άρθρο 57 στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Σε περίπτωση που η Betek εννοούσε το άρθρο 41 σχετικά με το δικαίωμα χρηστής διοίκησης ή το άρθρο 47 σχετικά με το δικαίωμα πραγματικής προσφυγής, το επιχείρημα είναι άνευ αντικειμένου, δεδομένου ότι η επιτήρηση δεν θίγει κανένα ενδιαφερόμενο μέρος. Πρόκειται για ένα εργαλείο με το οποίο οι τελωνειακές αρχές μπορούν να παρακολουθούν ακριβέστερα τις ροές εισαγωγών από τη ΛΔΚ υπό τον υπολειπόμενο κωδικό TARIC 3824 30 00 90.

(33) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε όλους τους ισχυρισμούς σχετικά με τη νομιμότητα και την ορθότητα της παρούσας διαδικασίας.

(34) Με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες και όλες τις παρατηρήσεις που ελήφθησαν, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα στοιχεία που μπορούν να ανακτηθούν από την τρέχουσα δομή του κωδικού TARIC δεν ήταν επαρκώς ακριβή για την παρακολούθηση των ροών εισαγωγών από τη ΛΔΚ υπό τον υπολειπόμενο κωδικό TARIC 3824 30 00 90 και για τη διάκριση της έτοιμης σκόνης για συμπίεση από άλλα προϊόντα που εισάγονται με τον ίδιο κωδικό. Επίσης, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η διαγραφή της υποσημείωσης στον ορισμό του προϊόντος και η δημιουργία νέου κωδικού TARIC μόνο για την έτοιμη σκόνη για συμπίεση θα άλλαζαν το πεδίο κάλυψης του προϊόντος ως προς τα μέτρα, διότι θα υπήρχε κίνδυνος μείγματα πλην της έτοιμης σκόνης για συμπίεση, τα οποία επί του παρόντος εξαιρούνται με την υποσημείωση από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος, να υπαχθούν —ελλείψει της υποσημείωσης— στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος ως προς τα μέτρα.

(35) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι η δομή που πρότειναν οι αιτούσες με τις παρατηρήσεις που υπέβαλαν στις 6 Σεπτεμβρίου 2023 δεν επέτρεπε τον διαχωρισμό i) της έτοιμης σκόνης για συμπίεση, ii) των ειδών καρβιδίου του βολφραμίου απλώς αναμεμειγμένου με μεταλλική σκόνη που πληρούν τις απαιτήσεις της υποσημείωσης, και iii) του καρβιδίου του βολφραμίου αναμεμειγμένου με άλλα καρβίδια, είτε περιέχουν μεταλλική σκόνη είτε όχι και είτε πληρούν τις απαιτήσεις της υποσημείωσης είτε όχι. Πράγματι, η δομή που πρότειναν οι αιτούσες διατηρούσε από κοινού τα σημεία ii) και iii) σε έναν νέο κωδικό TARIC. Για τον λόγο αυτόν, η Επιτροπή αποφάσισε να χωρίσει τον εν λόγω προτεινόμενο νέο κωδικό TARIC.

(36) Κατά συνέπεια, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι κωδικοί TARIC που εμπίπτουν στον κωδικό ΣΟ 3824 30 00 θα πρέπει να αναδιαρθρωθούν.

(37) Συγκεκριμένα, θα πρέπει να δημιουργηθούν τρεις νέοι κωδικοί TARIC. Ο πρώτος θα πρέπει να καλύπτει την έτοιμη σκόνη για συμπίεση και να διατυπωθεί ως εξής: «Σκόνη έτοιμη για συμπίεση, με σφαιρική ή κοκκώδη μορφή, ομοιογενών και ελεύθερης ροής σωματιδίων, απλώς αναμεμειγμένη με μεταλλική σκόνη και/ή άλλα καρβίδια, και ένα οργανικό συνδετικό μέσο», και θα πρέπει να πληροί τις απαιτήσεις της υποσημείωσης. Ο δεύτερος θα πρέπει να περιλαμβάνει τα είδη καρβιδίου του βολφραμίου απλώς αναμεμειγμένου με μεταλλική σκόνη (άλλα είδη καρβιδίου του βολφραμίου πλην της έτοιμης σκόνης για συμπίεση), τα οποία πληρούν επίσης τις απαιτήσεις της υποσημείωσης, και να διατυπωθεί ως εξής: «Άλλα, με σφαιρική ή κοκκώδη μορφή, ομοιογενή και ελεύθερης ροής σωματίδια, απλώς αναμεμειγμένα με μεταλλική σκόνη και/ή άλλα καρβίδια». Ο τρίτος θα πρέπει να περιλαμβάνει άλλα καρβίδια του βολφραμίου απλώς αναμεμειγμένα με άλλα καρβίδια, είτε περιέχουν μεταλλική σκόνη είτε όχι, είτε πληρούν τις απαιτήσεις της υποσημείωσης είτε όχι, και να διατυπωθεί ως εξής: «Άλλα, απλώς αναμεμειγμένα με μεταλλική σκόνη και/ή άλλα καρβίδια».

(38) Ο κωδικός TARIC στον οποίο εφαρμόζονται τα μέτρα —κωδικός TARIC 3824 30 00 10 — θα πρέπει να παραμείνει αμετάβλητος και θα πρέπει να επικαιροποιηθεί μόνο η περιγραφή, προκειμένου να διασφαλιστεί η συνέπεια με τη νέα δομή TARIC, σε «Με τη μορφή ακανόνιστων και μη ελεύθερης ροής σωματιδίων, απλώς αναμεμειγμένων με μεταλλική σκόνη».

(39) Ο υπολειπόμενος κωδικός TARIC 3824 30 00 90 και η περιγραφή του θα πρέπει να παραμείνουν αμετάβλητες. Ωστόσο, με βάση τη νέα δομή του κωδικού TARIC, δεν θα περιλαμβάνει πλέον το καρβίδιο του βολφραμίου και θα περιλαμβάνει αντ' αυτού άλλα μη συσσωματωμένα μεταλλικά καρβίδια αναμεμειγμένα μεταξύ τους ή με μεταλλικά συνδετικά μέσα.

(40) Ως αποτέλεσμα αυτής της νέας δομής TARIC, η υποσημείωση θα πρέπει να διαγραφεί, χωρίς να υφίσταται κίνδυνος υπαγωγής στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος, προϊόντων τα οποία επί του παρόντος εξαιρούνται από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος μέσω της υποσημείωσης.

(41) Τα προϊόντα που καλύπτονταν ή εξαιρούνταν προηγουμένως από το πεδίο εφαρμογής των μέτρων παραμένουν τα ίδια. Με βάση τη νέα δομή του κωδικού TARIC, τα εξαιρούμενα προϊόντα μπορούν να ταξινομηθούν σε νέο, διαφορετικό κωδικό TARIC, για τον οποίο εξακολουθούν να μην εφαρμόζονται μέτρα.

(42) Αυτή η νέα δομή του κωδικού TARIC θα επιτρέψει στην Επιτροπή να παρακολουθεί με ακριβέστερο τρόπο την εξέλιξη των εισαγωγών μη συσσωματωμένων καρβιδίων του βολφραμίου αναμεμειγμένων μεταξύ τους ή με μεταλλικά συνδετικά μέσα, καταγωγής ΛΔΚ, και ειδικότερα τις ροές εισαγωγών ειδών καρβιδίου του βολφραμίου απλώς αναμεμειγμένου με μεταλλική σκόνη, τα οποία πληρούν τις απαιτήσεις της υποσημείωσης, καθώς και καρβιδίου βολφραμίου αναμεμειγμένου με άλλα καρβίδια, καταγωγής ΛΔΚ, τα οποία δεν υπόκεινται σε μέτρα αντιντάμπινγκ, σε σύγκριση με τις εισαγωγές του οικείου προϊόντος που υπόκειται σε μέτρα αντιντάμπινγκ. Προκειμένου να εξασφαλιστεί η διαθεσιμότητα των στοιχείων, οι εισαγωγές μη συσσωματωμένων καρβιδίων του βολφραμίου αναμεμειγμένων μεταξύ τους ή με μεταλλικά συνδετικά μέσα, καταγωγής ΛΔΚ θα υπόκεινται σε επιτήρηση.

(43) Τα μέτρα επιτήρησης θα πρέπει να παραμείνουν σε ισχύ κατά την περίοδο εφαρμογής των δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές καρβιδίου του βολφραμίου, συντετηγμένου καρβιδίου του βολφραμίου και καρβιδίου του βολφραμίου απλώς αναμεμειγμένου με μεταλλική σκόνη, καταγωγής ΛΔΚ.

4.4. **Παρατηρήσεις μετά την κοινοποίηση**

(44) Στις 20 Ιουνίου 2024 η Επιτροπή κοινοποίησε τα συμπεράσματά της στα ενδιαφερόμενα μέρη. Ελήφθησαν παρατηρήσεις από τις αιτούσες κατά την τελευταία επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και από την Betek. Οι αιτούσες υπέβαλαν επίσης παρατηρήσεις στις 17 Ιουνίου 2024, ακριβώς πριν από την κοινοποίηση, οι οποίες δεν μπόρεσαν να ληφθούν υπόψη κατά την κοινοποίηση στα μέρη.

(45) Οι αιτούσες υπέβαλαν τριμηνιαία στοιχεία της Eurostat για τις εισαγωγές από το πρώτο τρίμηνο του 2022 έως το πρώτο τρίμηνο του 2024, από τα οποία προκύπτει ότι υπό τον κωδικό ΣΟ 3824 30 00 συνεχίστηκαν σημαντικές εισαγωγές οι οποίες παρέμειναν αμετάβλητες καθ' όλη τη διάρκεια αυτής της περιόδου. Ως εκ τούτου, προέτρεψαν την Επιτροπή να δημιουργήσει χωριστό κωδικό TARIC για να παρακολουθεί με μεγαλύτερη ακρίβεια τις εισαγωγές των προϊόντων που εξαιρούνται από την υποσημείωση. Δήλωσαν ότι, εάν η Επιτροπή αποφασίσει ότι μείγματα πλην της έτοιμης σκόνης για συμπίεση που πληρούν τις απαιτήσεις της υποσημείωσης εξαιρούνταν από το πεδίο κάλυψης προϊόντος των μέτρων, θα έπρεπε να έχουν στη διάθεσή τους τελωνειακά δεδομένα ώστε να υποβάλουν αίτηση για έρευνα κατά της καταστρατήγησης. Η Betek αντέδρασε δηλώνοντας ότι οι εισαγωγές μειγμάτων πλην της έτοιμης σκόνης για συμπίεση που πραγματοποιούσε και οι οποίες πληρούσαν τις απαιτήσεις της υποσημείωσης δεν υπονομεύουν τα μέτρα αντιντάμπινγκ. Η Betek υπενθύμισε ότι είχε προμηθευτεί έτοιμη σκόνη για συμπίεση μετά από λεπτομερή εξέταση του δείγματος του προϊόντος, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη (24).

(46) Η Επιτροπή έλαβε υπόψη την παρατήρηση των αιτουσών και τόνισε ότι δεν μπορεί να επεκτείνει το πεδίο εφαρμογής των μέτρων αντιντάμπινγκ. Η παρούσα αναδιάρθρωση των κωδικών TARIC θα επιτρέψει την ακριβέστερη παρακολούθηση των εισαγωγών, ανεξαρτήτως οποιασδήποτε μελλοντικής έρευνας, και δεν θα έχει καμία επίπτωση στα μέτρα που εφαρμόζονται επί του παρόντος.

(47) Επιπλέον, οι αιτούσες ισχυρίστηκαν ότι η κοινοποίηση δεν αφορούσε το κατά πόσο τα μείγματα πλην της έτοιμης σκόνης για συμπίεση που πληρούσαν τις απαιτήσεις της υποσημείωσης καλύπτονταν από τα μέτρα ή όχι. Στο πλαίσιο αυτό, παρέπεμψαν στις προηγούμενες παρατηρήσεις, τονίζοντας ότι τα μείγματα πλην της έτοιμης σκόνης για συμπίεση που πληρούν τις απαιτήσεις της υποσημείωσης δεν αποτελούν έτοιμη σκόνη για συμπίεση, αλλά έχουν τα ίδια ουσιώδη χαρακτηριστικά με το καρβίδιο του βολφραμίου με μεταλλική σκόνη χωρίς ικανότητα ελεύθερης ροής. Η Betek διαφώνησε και υποστήριξε ότι τα μείγματα πλην της έτοιμης σκόνης για συμπίεση που πληρούν τις απαιτήσεις της υποσημείωσης ουσιαστικά δεν έχουν συγκρίσιμα χαρακτηριστικά με το προϊόν που υπόκειται στα μέτρα αντιντάμπινγκ.

(48) Η Επιτροπή επιβεβαίωσε στην αιτιολογική σκέψη (34) ανωτέρω ότι μείγματα πλην της έτοιμης σκόνης για συμπίεση δεν καλύπτονταν από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος, δεδομένου ότι πληρούν τις απαιτήσεις της υποσημείωσης ακριβώς με βάση τα χαρακτηριστικά τους (συμπεριλαμβανομένης της ικανότητας ελεύθερης ροής) και, ως εκ τούτου, δεν καλύπτονται από τα μέτρα. Επομένως, οι παρατηρήσεις αυτές απορρίφθηκαν.

(49) Επιπλέον, οι αιτούσες ζήτησαν από την Επιτροπή να επιβεβαιώσει ότι οι εισαγωγές υπό τον προτεινόμενο κωδικό TARIC 3824 30 00 30 θα υπόκεινταν στα μέτρα.

(50) Η Επιτροπή επισημαίνει ότι οι τρέχουσες αλλαγές στη δομή του TARIC δεν μεταβάλλουν την κάλυψη των υφιστάμενων μέτρων. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη (37), οι τύποι καρβιδίου του βολφραμίου απλώς αναμεμειγμένου με μεταλλική σκόνη (άλλοι τύποι καρβιδίου του βολφραμίου πλην της έτοιμης σκόνης για συμπίεση) που επίσης πληρούν τις απαιτήσεις της υποσημείωσης, οι οποίοι περιλαμβάνονται στον προτεινόμενο κωδικό TARIC 3824 30 00 30, δεν υπόκεινται στα μέτρα. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(51) Τέλος, όσον αφορά τη δομή του κωδικού TARIC, αρχικά οι αιτούσες επανέλαβαν τη δομή του κωδικού TARIC που είχαν προτείνει στις παρατηρήσεις τους με ημερομηνία 6 Σεπτεμβρίου 2023, αλλά στη συνέχεια δήλωσαν ότι δεν είχαν παρατηρήσεις σχετικά με τη δομή TARIC που πρότεινε η Επιτροπή.

(52) Η Επιτροπή εξήγησε στην αιτιολογική σκέψη (35) γιατί η δομή TARIC που πρότειναν οι αιτούσες δεν ήταν κατάλληλη. Επομένως, οι παρατηρήσεις αυτές απορρίφθηκαν.

(53) Αντ' αυτού, η Betek ισχυρίστηκε ότι η υποδιαίρεση σε τρεις κωδικούς των μειγμάτων καρβιδίου του βολφραμίου ελεύθερης ροής που δεν υπόκεινται σε μέτρα είναι τεχνητή και υποστήριξε ότι οι προτεινόμενοι κωδικοί TARIC 3824 30 00 20, 3824 30 00 30 και 3824 30 00 40 θα έπρεπε να ομαδοποιηθούν σε έναν μόνο κωδικό TARIC που να καλύπτει την έτοιμη σκόνη για συμπίεση, τα μείγματα πλην της έτοιμης σκόνης για συμπίεση και τα οποία πληρούν τις απαιτήσεις της υποσημείωσης, και άλλα μείγματα καρβιδίου του βολφραμίου.

(54) Οι αιτούσες αντέδρασαν στην εν λόγω δομή του TARIC υποστηρίζοντας ότι οι χημικές, φυσικές και τεχνικές ιδιότητες είναι κοινές σε όλα τα καρβίδια του βολφραμίου, ενώ η ικανότητα ελεύθερης ροής δεν παίζει ρόλο. Σύμφωνα με τις αιτούσες, η διαφορά εντοπιζόταν μεταξύ καρβιδίων του βολφραμίου αναμεμειγμένων με μεταλλική σκόνη και της έτοιμης σκόνης για συμπίεση και οφειλόταν στην παρουσία οργανικού συνδετικού υλικού. Έτσι, οι αιτούσες υποστήριξαν ότι η πρόταση της Betek είχε σκοπό να αποτρέψει τον ορθό διαχωρισμό μεταξύ της έτοιμης σκόνης για συμπίεση και άλλων μειγμάτων που πληρούσαν τις απαιτήσεις της υποσημείωσης.

(55) Τέλος, η Betek ισχυρίστηκε ότι δεν είναι σαφές ποια προϊόντα θα πρέπει να εμπίπτουν στον προτεινόμενο κωδικό TARIC 3824 30 00 40.

(56) Η Επιτροπή υπενθύμισε το σκεπτικό που ανέπτυξε στην αιτιολογική σκέψη (35), βάσει του οποίου η δομή του κωδικού TARIC που πρότεινε η Betek, καθώς και η δομή που πρότειναν οι αιτούσες στις 6 Σεπτεμβρίου 2023, δεν θα επέτρεπαν τον διαχωρισμό i) της έτοιμης σκόνης για συμπίεση, ii) των ειδών καρβιδίου του βολφραμίου απλώς αναμεμειγμένου με μεταλλική σκόνη που πληρούν τις απαιτήσεις της υποσημείωσης, και iii) του καρβιδίου του βολφραμίου αναμεμειγμένου με άλλα καρβίδια, είτε περιέχουν μεταλλική σκόνη είτε όχι και είτε πληρούν τις απαιτήσεις της υποσημείωσης είτε όχι. Μόνο μια δομή που διαχωρίζει την έτοιμη σκόνη για συμπίεση από άλλα μείγματα που εξακολουθούν να πληρούν τις απαιτήσεις της υποσημείωσης θα επέτρεπε την κατανόηση του όγκου και της συνάφειας των διαφόρων προϊόντων και, ως εκ τούτου, την ακριβή παρακολούθηση των εισαγωγών. Επιπλέον, ο κωδικός TARIC 3824 30 00 40 είναι απαραίτητος για να διασφαλιστεί η ορθή επιτήρηση των εν λόγω κωδικών, δεδομένου ότι, χωρίς τον εν λόγω κωδικό, οποιαδήποτε άλλη τροποποίηση των μειγμάτων καρβιδίου του βολφραμίου θα ενέπιπτε στον υπολειμματικό κωδικό TARIC 3824 30 00 90, που δεν υπόκειται σε επιτήρηση, με όλα τα άλλα μείγματα μεταλλικών καρβιδίων. Ως εκ τούτου, η παρατήρηση αυτή απορρίφθηκε.

(57) Αφού εξέτασε τις ανωτέρω παρατηρήσεις, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της.

(58) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού και της επιτροπής τελωνειακού κώδικα που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 285 του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Στο άρθρο 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2023/1618, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από την ακόλουθη παράγραφο:

«1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές καρβιδίου του βολφραμίου, συντετηγμένου καρβιδίου του βολφραμίου και καρβιδίου του βολφραμίου απλώς αναμεμειγμένου με μεταλλική σκόνη που υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 2849 90 30 και ex 3824 30 00 (κωδικός TARIC 3824 30 00 10), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.»..

2. Οι ακόλουθες παράγραφοι προστίθενται στο άρθρο 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2023/1618:

«4. Η δομή TARIC για μη συσσωματωμένα καρβίδια του βολφραμίου αναμεμειγμένα μεταξύ τους ή με μεταλλικά συνδετικά μέσα αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

	— — Καρβίδια του βολφραμίου
3824 30 00 10	— — — Με τη μορφή ακανόνιστων και μη ελεύθερης ροής σωματιδίων, απλώς αναμεμειγμένων με μεταλλική σκόνη.
3824 30 00 20	— — — Σκόνη έτοιμη για συμπίεση, με σφαιρική ή κοκκώδη μορφή, ομοιογενών και ελεύθερης ροής σωματιδίων, απλώς αναμεμειγμένη με μεταλλική σκόνη και/ή άλλα καρβίδια, και ένα οργανικό συνδετικό μέσο.
3824 30 00 30	— — — Άλλα, με σφαιρική ή κοκκώδη μορφή, ομοιογενή και ελεύθερης ροής σωματίδια, απλώς αναμεμειγμένα με μεταλλική σκόνη και/ή άλλα καρβίδια.
3824 30 00 40	— — — Άλλα, απλώς αναμεμειγμένα με μεταλλική σκόνη και/ή άλλα καρβίδια.
3824 30 00 90	— — Άλλα

5. Η ρευστότητα ή η έλλειψη αυτής, των μη συσσωματωμένων καρβιδίων του βολφραμίου αναμεμειγμένων μεταξύ τους ή με μεταλλικά συνδετικά υλικά, τα οποία επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς 3824 30 00 10, 3824 30 00 20 και 3824 30 00 30, μπορεί να υπολογιστεί και να καθοριστεί με τη χρήση βαθμονομημένου σωλήνα, π.χ. ενός μετρητή ροής HALL σύμφωνα με το πρότυπο ISO 4490.»..

Άρθρο 2

1. Οι εισαγωγές που υπάγονται στους κωδικούς TARIC που αναφέρονται στο άρθρο 1, με εξαίρεση τον κωδικό 3824 30 00 90, ή σε τυχόν αντίστοιχους μελλοντικούς κωδικούς, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, υπόκεινται σε επιτήρηση ώστε να μπορεί η Επιτροπή να παρακολουθεί τις στατιστικές τάσεις των εισαγωγών μη συσσωματωμένων καρβιδίων του βολφραμίου αναμεμειγμένων μεταξύ τους ή με μεταλλικά συνδετικά μέσα, σύμφωνα με το άρθρο 56 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013.

2. Τα μέτρα επιτήρησης που θεσπίζονται με την παράγραφο 1 παύουν να ισχύουν όταν τερματιστεί ή λήξει ο δασμός αντιντάμπινγκ που επιβάλλεται στις εισαγωγές καρβιδίου του βολφραμίου, συντετηγμένου καρβιδίου του βολφραμίου και καρβιδίου του βολφραμίου απλώς αναμεμειγμένου με μεταλλική σκόνη, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Σεπτεμβρίου 2024.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN